



CASA ITALIA IASI

MODULO DI ADESIONE FORMULAR DE ADERARE

Socio Aggregato / Membru Agregat (afiliat)

Il/La sottoscritto/a, presa visione dello Statuto e dei Regolamenti dell'Associazione e condividendone le finalità, chiede di essere ammesso/a in qualità di Socio Aggregato.

Subsemnatul/a, luând la cunoștință de Statutul și Regulamentele Asociației și împărțind scopurile acesteia, solicită admiterea în calitate de Membru Agregat (afiliat).

1. DATI ANAGRAFICI		DATE PERSONALE
Cognome e Nome	Nume și Prenume	
Nato/a a (località, Paese)	Născut(ă) în (localitate, țară)	
Data di nascita	Data nașterii	
Cittadinanza	Cetățenie	
Codice Fiscale / CNP	Cod Numeric Personal (CNP)	
Residenza (via, n., città)	Domiciliul (stradă, nr., oraș)	
Documento d'identità n.	Act de identitate nr.	
Rilasciato da / il	Eliberat de / la data de	
Telefono	Telefon	
E-mail	E-mail	
Professione (facoltativo)	Profesie (opțional)	

2. QUOTE E CONDIZIONI ECONOMICHE DEL SOCIO AGGREGATO	COTIZAȚII ȘI CONDIȚII ECONOMICE ALE MEMBRULUI AGREGAT	
Quota di iscrizione (una tantum)	Taxă de înscriere (unică)	50 RON
Quota associativa mensile	Cotizație lunară	15 RON
Quota trimestrale anticipata (3 x 15)	Cotizație trimestrială anticipată	45 RON
Quota di sostegno occasionale (facoltativa)	Cotizație de sprijin ocazional (facultativă)	☐ RON ☐ EUR

Coordinate bancarie per il versamento delle quote / Coordonate bancare pentru plata cotizațiilor

COORDINATE BANCARIE / COORDONATE BANCARE	
Intestatario del conto: ASOCIAȚIA CASA ITALIA IAȘI	Titularul contului: ASOCIAȚIA CASA ITALIA IAȘI
Banca: UniCredit Bank S.A. — BIC/SWIFT: BACXROBU	Banca: UniCredit Bank S.A. — BIC/SWIFT: BACXROBU
IBAN in RON: RO64 BACX 0000 0041 8831 9000	IBAN in RON: RO64 BACX 0000 0041 8831 9000
IBAN in EUR: RO37 BACX 0000 0041 8831 9001	IBAN in EUR: RO37 BACX 0000 0041 8831 9001

3. CONDIZIONI DI ADESIONE DEL SOCIO AGGREGATO	CONDIȚII DE ADERARE ALE MEMBRULUI AGREGAT
Le seguenti condizioni si applicano esclusivamente al Socio Aggregato: a) Decorrenza e durata. L'adesione in qualità di Socio Aggregato decorre dalla data di iscrizione e comporta il riconoscimento vincolante, nei confronti dell'Associazione, dell'intera annualità associativa. Il rapporto associativo si rinnova automaticamente di anno in anno, a tempo indeterminato. b) Mantenimento anno per anno. Per ciascuna annualità il Socio Aggregato è tenuto al versamento integrale delle quote associative, indipendentemente dall'effettiva frequenza o partecipazione alle attività. Il rinnovo è tacito: il socio resta iscritto e obbligato al pagamento finché non presenta espressa richiesta di cancellazione. c) Quota di iscrizione. La quota di iscrizione di 50 RON (una tantum) è versata contestualmente alla presentazione della presente domanda di adesione. In caso di mancata accettazione della domanda da parte del Consiglio Direttivo, l'importo viene integralmente restituito. d) Pagamento delle quote associative. La quota mensile di 15 RON è corrisposta con cadenza trimestrale anticipata (45 RON entro l'inizio di ciascun trimestre), oppure con modalità migliorative volontariamente scelte dal socio (ad es. versamento semestrale o annuale anticipato). I quattro trimestri coincidono sempre con l'anno solare e sono identici per tutti i soci, indipendentemente dalla data di iscrizione: 1° trimestre (gennaio-marzo), 2° trimestre (aprile-giugno), 3° trimestre (luglio-settembre), 4° trimestre (ottobre-dicembre). La data di adesione determina soltanto il trimestre in cui il socio entra: il mese di iscrizione è comunque dovuto per intero, e le mensilità mancanti al completamento del trimestre in corso sono versate insieme alla prima quota. I pagamenti avvengono obbligatoriamente ed esclusivamente mediante bonifico bancario sull'IBAN in RON sopra indicato (RO64 BACX 0000 0041 8831 9000), intestato all'Associazione, con causale nome, cognome e periodo di riferimento. e) Quota di sostegno occasionale. All'atto dell'adesione il richiedente può, facoltativamente, effettuare un ulteriore versamento a titolo di quota di sostegno occasionale (una tantum), esclusivamente al momento dell'iscrizione. Tale contributo è volontario, distinto dalle quote associative e non ripetitivo. Eventuali ulteriori contributi di sostegno, diversi dalla corrispondenza delle quote associative, dovranno essere effettuati separatamente, mediante richiesta separata, nel momento in cui il socio desideri eseguirli. f) Richiesta di cancellazione. La cessazione del rapporto di Socio Aggregato avviene esclusivamente su espressa e formale richiesta scritta di cancellazione presentata dal socio all'Associazione. Fino al ricevimento di tale richiesta il socio resta a tutti gli effetti vincolato al rinnovo annuale e al pagamento delle quote. g) Effetti della cancellazione. La quota relativa all'annualità nel corso della quale è presentata la richiesta di cancellazione deve comunque essere corrisposta integralmente. Restano altresì dovute le eventuali quote arretrate maturate fino alla data della richiesta. La cancellazione non dà diritto alla restituzione di quanto già versato.	Următoarele condiții se aplică exclusiv Membrului Agregat: Data începerii și durata. Aderarea în calitate de Membru Agregat începe de la data înscrierii și atrage recunoașterea obligatorie, față de Asociație, a întregii anualități asociative. Raportul asociativ se reînnoiește automat din an în an, pe durată nedeterminată. Întreținerea an de an. Pentru fiecare anualitate, Membrul Agregat este obligat la plata integrală a cotizațiilor, indiferent de prezența sau participarea efectivă la activități. Reînnoirea este tacită: membrul rămâne înscris și obligat la plată până la depunerea unei cereri exprese de retragere. Taxa de înscriere. Taxa de înscriere de 50 RON (unică) se achită odată cu depunerea prezentei cereri de aderare. În cazul neacceptării cererii de către Consiliul Director, suma se restituie integral. Plata cotizațiilor. Cotizația lunară de 15 RON se achită trimestrial anticipat (45 RON până la începutul fiecărui trimestru), ori în condiții mai favorabile stabilite voluntar de membru (de ex. plată semestrială sau anuală anticipată). Cele patru trimestre coincid întotdeauna cu anul calendaristic și sunt identice pentru toți membrii, indiferent de data înscrierii: trimestrul 1 (ianuarie-martie), trimestrul 2 (aprilie-iunie), trimestrul 3 (iulie-septembrie), trimestrul 4 (octombrie-decembrie). Data aderării stabilește doar trimestrul în care membrul intră: luna înscrierii este oricum datorată integral, iar cotizațiile lunare rămase până la finalul trimestrului în curs se achită împreună cu prima cotizație. Plățile se efectuează obligatoriu și exclusiv prin virament bancar în contul IBAN în RON indicat mai sus (RO64 BACX 0000 0041 8831 9000), pe numele Asociației, cu mențiunea nume, prenume și perioadă de referință. Cotizație de sprijin ocazional. La momentul aderării, solicitantul poate, facultativ, să efectueze o plată suplimentară cu titlu de cotizație de sprijin ocazional (unică), exclusiv în momentul înscrierii. Această contribuție este voluntară, distinctă de cotizațiile asociative și nerepetitivă. Eventualele contribuții de sprijin ulterioare, diferite de plata cotizațiilor asociative, vor trebui efectuate separat, prin cerere separată, în momentul în care membrul dorește să le realizeze. Cererea de retragere. Încetarea calității de Membru Agregat are loc exclusiv pe baza unei cereri scrise, exprese și formale de retragere, depusă de membru la Asociație. Până la primirea acestei cereri, membrul rămâne pe deplin obligat la reînnoirea anuală și la plata cotizațiilor. Efectele retragerii. Cotizația aferentă anualității în cursul căreia se depune cererea de retragere trebuie achitată integral. Rămân de asemenea datorate eventualele restanțe acumulate până la data cererii. Retragerea nu dă dreptul la restituirea sumelor deja achitate.

4. DICHIARAZIONI E IMPEGNI	DECLARAȚII ȘI ANGAJAMENTE
Il/La sottoscritto/a dichiara: a) di condividere le finalità dell'Associazione e di voler contribuire alla loro realizzazione; b) di accettare e rispettare lo Statuto, i Regolamenti interni e le delibere degli organi sociali;	Subsemnatul/a declară: a) că împărtășește scopurile Asociației și dorește să contribuie la realizarea acestora; b) că acceptă și respectă Statutul, Regulamentele interne și hotărârile organelor de conducere;

c) di aver preso visione e di accettare integralmente le quote e le condizioni economiche di cui alle Sezioni 2 e 3, ivi compresi il rinnovo annuale automatico e gli obblighi di pagamento fino alla richiesta di cancellazione; d) di essere a conoscenza che il Socio Aggregato partecipa alle attività dell'Associazione ma non ha diritto di voto in Assemblea né può essere eletto alle cariche sociali, salvo diversa previsione statutaria. e) di aver preso visione e di accettare, nella loro forma integrale e vigente, lo Statuto, il Regolamento interno, la Carta dei Valori dell'Associazione e l'Informativa sul trattamento dei dati personali (Sezione 6), tutti consultabili sul sito casaitaliaiasi.eu e disponibili presso la sede dell'Associazione.	c) că a luat la cunoștință și acceptă integral cotizațiile și condițiile economice de la Secțiunile 2 și 3, inclusiv reînnoirea anuală automată și obligațiile de plată până la cererea de retragere; d) că are cunoștință de faptul că Membrii Agregați participă la activitățile Asociației, dar nu are drept de vot în Adunarea Generală și nu poate fi ales în funcții de conducere, cu excepția prevederilor statutare contrare. e) că a luat cunoștință și acceptă, în forma lor integrală și în vigoare, Statutul, Regulamentul intern, Carta Valorilor Asociației și Informarea privind prelucrarea datelor cu caracter personal (Secțiunea 6), toate disponibile pe site-ul casaitaliaiasi.eu și la sediul Asociației.
5. STATUT – COMPORTAMENTO DEI SOCI E ALLONTANAMENTO PER CAUSA	STATUT – COMPORTAMENTUL MEMBRILOR ȘI EXCLUDEREA PENTRU CAUZĂ
Estratti dallo Statuto dell'Associazione, dal Regolamento di accesso e utilizzo dei locali e dalla Carta dei Valori, attualmente vigenti e consultabili integralmente su casaitaliaiasi.eu e presso la sede dell'Associazione.	Extrase din Statutul Asociației, din Regulamentul privind accesul și utilizarea spațiilor și din Carta Valorilor, în vigoare la data prezentă, consultabile integral pe casaitaliaiasi.eu și la sediul Asociației.
5.1 Art. 16 Statuto – Obblighi dei soci. In base all'Art. 16 dello Statuto, il socio è tenuto a: conoscere e rispettare le disposizioni statutarie; versare la quota di iscrizione e le quote associative alle scadenze stabilite; non usare i beni dell'Associazione per scopi personali o contrari alle deliberazioni degli organi direttivi; astenersi da dichiarazioni o azioni pubbliche personali che possano danneggiare l'immagine dell'Associazione; partecipare e impegnarsi attivamente nelle iniziative associative; non avviare azioni senza mandato di un organo direttivo che possano coinvolgere l'Associazione; sostenere permanentemente l'attività dell'Associazione; rispettare le deliberazioni dell'Assemblea Generale e del Consiglio Direttivo.	5.1 Art. 16 Statut – Obligațiile membrilor. Conform Art. 16 din Statut, membrul are obligația de a: cunoaște și respecta prevederile statutare; achita taxa de înscriere și cotizațiile asociative la termenele stabilite; nu folosi bunurile Asociației în scopuri personale sau contrare hotărârilor organelor de conducere; se abține de la declarații sau acțiuni publice personale care ar putea prejudicia imaginea Asociației; participa și se implică activ în inițiativele asociative; nu inițiază acțiuni fără mandat din partea unui organ de conducere care ar putea implica Asociația; susține permanent activitatea Asociației; respecta hotărârile Adunării Generale și ale Consiliului Director.
5.2 Art. 9–10 Statuto – Perdita della qualità di socio. La qualità di socio si perde per: a) recesso volontario, su domanda approvata dal Consiglio Direttivo presentata con 15 giorni di anticipo, dopo l'adempimento di tutte le obbligazioni maturate; b) decesso della persona; c) come sanzione, qualora il socio dimostri malafede a seguito dell'inadempimento sistematico di attività e compiti assunti o raccomandati dal Consiglio Direttivo, per mancata adeguata partecipazione ai programmi e alle attività dell'Associazione (situazione constatata dall'Assemblea Generale), per mancato pagamento della contribuzione mensile concordata, per danni materiali e/o morali causati all'Associazione, o per coinvolgimento in attività contrarie allo statuto, ai regolamenti interni o alle deliberazioni degli organi direttivi che siano contrarie alla legge o ledano l'immagine dell'Associazione; d) scioglimento e liquidazione della persona giuridica. La perdita della qualità di socio comporta la rinuncia a qualsiasi diritto e pretesa sul patrimonio dell'Associazione, senza indennizzi materiali o morali; le quote, donazioni o contributi versati non vengono restituiti.	5.2 Art. 9–10 Statut – Pierderea calității de membru. Calitatea de membru încetează prin: a) retragere voluntară, pe baza unei cereri aprobate de Consiliul Director, depusă cu 15 zile înainte, după achitarea tuturor obligațiilor asumate; b) decesul persoanei; c) ca sancțiune, în cazul în care membrul dovedește rea-credință ca urmare a neîndeplinirii sistematice a activităților și sarcinilor asumate sau recomandate de Consiliul Director, a neîmplicării corepunzătoare în programele și activitățile Asociației (situație constatată de Adunarea Generală), a neachitării cotizației lunare convenite, a producerii de prejudicii materiale și/sau morale Asociației, sau a implicării în activități contrare statutului, regulamentelor interne sau hotărârilor organelor de conducere care sunt contrare legii sau aduc atingere imaginii Asociației; d) prin lichidarea sau încetarea activității persoanei juridice. Pierderea calității de membru atrage renunțarea la orice drept și pretenție asupra patrimoniului Asociației, fără despăgubiri materiale sau morale; cotizațiile, donațiile sau contribuțiile achitate nu se restituie.
5.3 Regolamento Locali – Comportamento e sanzioni. All'interno dei locali dell'Associazione non sono ammessi: atteggiamenti aggressivi, offensivi o discriminatori; comportamenti lesivi dell'immagine dell'Associazione; discussioni o condotte che possano compromettere il clima sereno e aggregativo della comunità; utilizzo improprio di alcolici o sostanze vietate dalla legge; attività contrarie alla normativa vigente. La violazione del Regolamento di accesso e utilizzo dei locali può comportare: richiamo verbale o scritto; sospensione temporanea dell'accesso ai locali; revoca delle autorizzazioni di accesso; eventuali ulteriori provvedimenti previsti dallo Statuto e dalle decisioni del Consiglio Direttivo.	5.3 Regolamento Spațiilor – Comportament și sancțiuni. În interiorul spațiilor Asociației nu sunt permise: atitudini agresive, ofensatoare sau discriminatorii; comportamente care afectează imaginea Asociației; conflicte sau condute care pot compromite climatul armonios și spiritul comunitar; consumul neadecvat de alcool sau utilizarea substanțelor interzise de lege; activități contrare legislației în vigoare. Încălcarea Regulamentului privind accesul și utilizarea spațiilor poate conduce la: avertisment verbal sau scris; suspendarea temporară a dreptului de acces; retragerea autorizației de acces; aplicarea altor măsuri prevăzute de Statut și de deciziile organelor de conducere ale Asociației.
5.4 Carta dei Valori – Gestione dei conflitti e comportamenti incompatibili. Casa Italia lasi promuove il dialogo costruttivo quale strumento primario di risoluzione delle divergenze. Eventuali conflitti tra membri devono essere affrontati con spirito di confronto leale, evitando atteggiamenti lesivi della dignità personale o dell'unità associativa. Comportamenti gravemente incompatibili con i principi della Carta dei Valori, quali condotte discriminatorie, diffamatorie, strumentali o contrarie alla legalità, possono comportare l'attivazione delle procedure previste dallo Statuto e dai regolamenti interni.	5.4 Carta Valorilor – Gestionarea conflictelor și comportamente incompatibile. Casa Italia lasi promovează dialogul constructiv ca instrument principal de soluționare a divergențelor. Eventualele conflicte între membri trebuie abordate cu spirit de dialog loial, evitând atitudinile care lezează demnitatea personală sau unitatea asociativă. Comportamentele grav incompatibile cu principiile Cartei Valorilor, precum condute discriminatorii, defăimătoare, manipulative sau contrare legalității, pot determina activarea procedurilor prevăzute de Statut și de regulamentele interne.
6. INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (GDPR) – VERSIONE 2.1 INTEGRALE	INFORMARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL (RGPD) – VERSIUNEA 2.1 INTEGRALĂ
Il presente testo riproduce integralmente l'Informativa sul trattamento dei dati personali di Casa Italia lasi, versione 2.1, già messa a disposizione del richiedente. La versione aggiornata è sempre consultabile su casaitaliaiasi.eu.	Prezentul text reproduce integral Informarea privind prelucrarea datelor cu caracter personal a Casa Italia lasi, versiunea 2.1, pusă deja la dispoziția solicitantului. Versiunea actualizată poate fi consultată oricând pe casaitaliaiasi.eu.
6.1 Titolare del trattamento. Il titolare del trattamento è Asociația Casa Italia lasi, con sede in Str. Sf. Lazăr 66A, etaj 2, biroul 1, Gabriel Business Center, 700049 Iasi, Romania, CIF 54519270. Per informazioni sul trattamento dei dati personali e per esercitare i tuoi diritti puoi scrivere a info@casaitaliaiasi.eu.	6.1 Operatorul de date. Operatorul de date cu caracter personal este Asociația Casa Italia lasi, cu sediul în Str. Sf. Lazăr 66A, etaj 2, biroul 1, Gabriel Business Center, 700049 Iasi, România, CIF 54519270. Pentru informații privind prelucrarea datelor cu caracter personal și pentru exercitarea drepturilor tale poți scrie la info@casaitaliaiasi.eu.
6.2 A chi si applica questa informativa e quali dati trattiamo. Questa informativa riguarda le persone che contattano l'associazione, chiedono di associarsi, sono già associate, effettuano donazioni oppure partecipano alle attività di Casa Italia lasi. Raccogliamo i dati attraverso il sito, i modelli elettronici o cartacei, e-mail, telefono, WhatsApp e contatti diretti con l'associazione. In relazione all'attività richiesta, possiamo trattare nome, cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono, lingua preferita, contenuto delle richieste e identificativi digitali, compreso l'identificativo dell'utenza WhatsApp reso disponibile dal servizio. Per gli associati e i partecipanti possiamo registrare anche numero tessera, domanda e data di ammissione, stato e validità dell'iscrizione, eventuali quote, iscrizioni agli eventi e richieste di accesso alle convenzioni. Per le donazioni trattiamo i dati necessari alla loro gestione e registrazione amministrativa. Registriamo inoltre le scelte sulle comunicazioni, le evidenze dei consensi e delle revoche e i dati tecnici necessari al funzionamento e alla sicurezza del sito e del database. Raccogliamo soltanto i dati pertinenti e necessari alla specifica attività. Non è richiesto di fornire informazioni sanitarie, documenti d'identità o altri dati ulteriori attraverso il modulo generale, salvo una richiesta specifica e motivata accompagnata dalle informazioni pertinenti.	6.2 Cui se aplică această informare și ce date prelucram. Prezentă informare privește persoanele care contactează asociația, solicită să devină membri, sunt deja membri, efectuează donații sau participă la activitățile Casa Italia lasi. Colectăm datele prin intermediul site-ului, al formularelor electronice sau pe suport hârtie, prin e-mail, telefon, WhatsApp și contacte directe cu asociația. În funcție de activitatea solicitată, putem prelucra nume, prenume, adresă de e-mail, număr de telefon, limbă preferată, conținutul solicitărilor și identificatorii digitali, inclusiv identificatorul contului WhatsApp pus la dispoziție de serviciu. Pentru membri și participanți putem înregistra de asemenea numărul legitimat, cererea și data admiterii, statutul și valabilitatea înscrierii, eventualele cotizații, înscrierile la evenimente și solicitările de acces la convenții. Pentru donații prelucram datele necesare gestionării și evidenței administrative a acestora. Înregistrăm de asemenea opțiunile privind comunicările, dovezile consimțămintelor și retragerilor acestora, precum și datele tehnice necesare funcționării și securității site-ului și bazei de date. Colectăm numai datele relevante și necesare activității specifice. Nu este necesar să furnizăm informații privind starea de sănătate, documente de identitate sau alte date suplimentare prin formularul general, cu excepția unei solicitări specifice și motivate, însoțite de informațiile relevante.
6.3 Finalità e basi giuridiche. Domanda di adesione e rapporto associativo. Utilizziamo i dati necessari per esaminare la domanda, gestire l'iscrizione e la tessera, esercitare i diritti e adempiere agli obblighi connessi al rapporto associativo. Sono comprese le comunicazioni amministrative e organizzative necessarie, come conferme, convocazioni, avvisi relativi all'iscrizione ed eventuali quote dovute. La base giuridica è l'esecuzione del rapporto associativo o delle misure richieste per instaurarlo, ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), GDPR. Attività e benefici richiesti. Utilizziamo i dati necessari per gestire iscrizioni agli eventi, donazioni, richieste di assistenza e accesso alle convenzioni. Per l'esecuzione delle attività richieste la base giuridica è l'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), GDPR. Richieste generali. Rispondiamo alle richieste di informazioni sulla base dell'interesse legittimo a gestire i contatti ricevuti, ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera f), GDPR. Obblighi di legge. Trattiamo i dati necessari agli adempimenti contabili, fiscali e agli altri obblighi applicabili all'associazione, ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera c), GDPR. Per i documenti contabili si applica, in particolare, la Legge contabilità nr. 82/1991. Comunicazioni facoltative. Con il tuo consenso ti inviamo, tramite SMS, e-mail e WhatsApp, il servizio di aggiornamenti di Casa Italia: informazioni e inviti sulle attività e sugli eventi dell'associazione, iniziative benefiche, raccolte fondi e richieste di donazione, nonché informazioni sulle convenzioni e agevolazioni riservate agli associati. La base giuridica è l'articolo 6, paragrafo 1, lettera a), GDPR; per le comunicazioni commerciali elettroniche si applica anche l'articolo 12 della Legge nr. 506/2004. Sicurezza e tutela dei diritti. Utilizziamo i dati necessari a proteggere il sito e il database e a gestire eventuali contestazioni, sulla base dell'interesse legittimo alla sicurezza e alla tutela dei diritti dell'associazione, ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera f), GDPR. Conserviamo inoltre le evidenze necessarie a documentare il rispetto degli obblighi sulla protezione dei dati.	6.3 Scopuri și temeli juridice. Cererea de aderare și raportul asociativ. Utilizăm datele necesare pentru examinarea cererii, gestionarea înscrierii și a legitimației, exercitarea drepturilor și îndeplinirea obligațiilor legate de raportul asociativ. Sunt incluse comunicările administrative și organizatorice necesare, precum confirmări, convocări, înștiințări privind înscrierea și eventualele cotizații datorate. Temeiul juridic este executarea raportului asociativ sau a măsurilor solicitate pentru încheierea acestuia, conform articolului 6, alineatul 1, litera b) din RGPD. Activități și beneficii solicitate. Utilizăm datele necesare pentru gestionarea înscrierilor la evenimente, a donațiilor, a solicitărilor de asistență și a accesului la convenții. Pentru executarea activităților solicitate, temeiul juridic este articolul 6, alineatul 1, litera b) din RGPD. Solicități generale. Răspundem solicitărilor de informații pe baza interesului legitim de a gestiona contactele primite, conform articolului 6, alineatul 1, litera f) din RGPD. Obligații legale. Prelucram datele necesare îndeplinirii obligațiilor contabile, fiscale și a altor obligații aplicabile asociației, conform articolului 6, alineatul 1, litera c) din RGPD. Pentru documentele contabile se aplică, în special, Legea contabilității nr. 82/1991. Comunicări facultative. Cu consimțământul tău, îți trimitem, prin SMS, e-mail și WhatsApp, serviciul de actualizări Casa Italia: informații și invitații privind activitățile și evenimentele asociației, inițiative caritabile, strângeri de fonduri și solicitări de donații, precum și informații privind convențiile și facilitățile rezervate membrilor. Temeiul juridic este articolul 6, alineatul 1, litera a) din RGPD; pentru comunicările comerciale electronice se aplică și articolul 12 din Legea nr. 506/2004. Securitate și apărare drepturilor. Utilizăm datele necesare pentru protejarea site-ului și a bazei de date și pentru gestionarea eventualelor contestații, pe baza interesului legitim privind securitatea și apărarea drepturilor asociației, conform articolului 6, alineatul 1, litera f) din RGPD. Păstrăm de asemenea dovezile necesare pentru a documenta respectarea obligațiilor privind protecția datelor.
6.4 Dati necessari, comunicazioni ai soci e consenso facoltativo. I campi indispensabili sono indicati nel relativo modulo. Il mancato conferimento dei dati effettivamente necessari può impedire la gestione della domanda di adesione o dell'attività richiesta. Gli altri dati sono facoltativi. Le comunicazioni necessarie al rapporto associativo non dipendono dal consenso alle comunicazioni facoltative. Possono essere inviate tramite e-mail, SMS e WhatsApp, utilizzando i recapiti forniti e i canali disponibili, secondo le esigenze della comunicazione e nel rispetto delle modalità previste dallo Statuto. Il consenso agli aggiornamenti facoltativi è libero: puoi non prestarlo o revocarlo senza che ciò impedisca l'esame della domanda di adesione, comporti la perdita della qualità di associato o precluda le attività richieste.	6.4 Date necesare, comunicări către membri și consimțământ facultativ. Câmpurile indispensabile sunt indicate în formularul respectiv. Neîmputarea datelor efectiv necesare poate împiedica gestionarea cererii de aderare sau a activității solicitate. Celelalte date sunt facultative. Comunicările necesare raportului asociativ nu depind de consimțământul pentru comunicările facultative. Acestea pot fi trimise prin e-mail, SMS și WhatsApp, folosind datele de contact furnizate și canalele disponibile, în funcție de necesitățile comunicării și cu respectarea modalităților prevăzute de Statut. Consimțământul pentru actualizările facultative este liber: poți să nu îl acorzi sau să îl retragi fără ca acest lucru să împiedice examinarea cererii de aderare, să determine pierderea calității de membru sau să excludă activitățile solicitate.
6.5 Database, persone autorizzate e fornitori. I dati sono conservati in un database ad accesso riservato collegato al sito dell'associazione, oltre che nei sistemi e negli archivi necessari alla gestione delle attività. L'accesso è consentito alle persone autorizzate secondo le rispettive mansioni. Sono adottate misure tecniche e organizzative adeguate a proteggere i dati da accessi non autorizzati, perdita e utilizzi impropri. Possono ricevere o trattare i dati, nei limiti delle rispettive attività, i fornitori di hosting, manutenzione e gestione del database, i servizi di posta elettronica, SMS e WhatsApp, i fornitori utilizzati per eventi e pagamenti e i consulenti amministrativi, contabili e legali. I fornitori che operano per conto dell'associazione sono disciplinati come responsabili del trattamento, quando ne ricorrono i presupposti. I soggetti che determinano autonomamente finalità e modalità del proprio trattamento operano invece come titolari autonomi. I dati possono essere comunicati alle autorità quando previsto dalla legge. L'archivio dei contatti e degli associati non è pubblico e non viene venduto.	6.5 Baza de date, persoane autorizate și furnizori. Datele sunt păstrate într-o bază de date cu acces restricționat, conectată la site-ul asociației, precum și în sistemele și arhivele necesare gestionării activităților. Accesul este permis persoanelor autorizate, în funcție de atribuțiile respective. Sunt adoptate măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a proteja datele împotriva accesului neautorizat, pierderii și utilizării necorespunzătoare. Pot primi sau prelucra datele, în limitele activităților respective, furnizorii de hosting, mentenanță și administrare a bazei de date, serviciile de poștă electronică, SMS și WhatsApp, furnizorii utilizați pentru evenimente și plăți, precum și consultanții administrativi, contabili și juridici. Furnizorii care acționează în numele asociației sunt desemnați persoane împuternicite de operator, atunci când nu îndeplinesc condițiile prevăzute. Entitățile care stabilesc în mod autonom scopurile și mijloacele propriei prelucrări acționează, în schimb, ca operatori independenți. Datele pot fi comunicate autorităților atunci când legea prevede acest lucru. Arhiva contactelor și a membrilor nu este publică și nu este vândută.
6.6 Convenzioni e verifiche della qualità di associato. Quando chiedi di utilizzare una convenzione o un'agevolazione, possiamo confermare al partner interessato il tuo diritto al beneficio, comunicando esclusivamente i dati necessari alla verifica, come nome, cognome, codice socio e validità dell'iscrizione. La verifica è limitata a quanto necessario per fornire il beneficio richiesto, nell'ambito della finalità descritta al punto 3. Il partner e le modalità della verifica sono resi noti prima della comunicazione. Non trasmettiamo preventivamente ai partner l'intero elenco degli associati. Il consenso agli aggiornamenti di Casa Italia non autorizza la comunicazione dei tuoi recapiti affinché i partner svolgano	6.6 Convenții și verificări ale calității de membru. Atunci când solicit utilizarea unei convenții sau a unei facilități, putem confirma partenerului interesat dreptul tău la beneficiu, comunicând exclusiv datele necesare verificării, precum numele, prenumele, codul de membru și valabilitatea înscrierii. Verificarea este limitată la ceea ce este necesar pentru acordarea beneficiului solicitat, în cadrul scopului descris la punctul 3. Partenerul și modalitățile de verificare sunt aduse la cunoștință înainte de comunicare. Nu transmitem în prealabil partenerilor lista completă a membrilor. Consimțământul pentru actualizările Casa Italia nu autorizează comunicarea datelor tale de contact pentru ca partenerii să desfășoare propriile

proprie campagne promoționale. Il partner fornisce la propria informativa per gli ulteriori trattamenti svolti sotto la sua responsabilità. 6.7 Fornitori e trasferimenti internazionali. Il database e i relativi backup sono ospitati presso [DA COMPLETARE: indicare fornitore e Paese o Paesi di conservazione]. Per le comunicazioni utilizziamo [DA COMPLETARE: indicare i servizi e-mail, SMS e WhatsApp e gli eventuali fornitori intermediari]. [DA COMPLETARE dopo verifica: indicare i trasferimenti effettivamente previsti fuori dallo Spazio economico europeo, specificando i Paesi interessati e il meccanismo applicato, come decisione di adeguatezza o specifiche garanzie previste dal GDPR. Se non vi sono trasferimenti, dichiararlo soltanto dopo aver verificato anche accessi e subfornitori.] Puoi ottenere informazioni sui trasferimenti e, quando pertinente, una copia delle garanzie applicate scrivendo a info@casaitaliaiasi.eu. 6.8 Conservazione dei dati. Le richieste generiche di informazioni sono conservate per un massimo di 12 mesi dalla loro chiusura. I dati operativi degli associati sono conservati durante il rapporto associativo. Alla sua cessazione vengono eliminati i dati non più necessari, mantenendo separatamente soltanto la documentazione richiesta dagli obblighi di legge o necessaria alla tutela dei diritti. I dati relativi a eventi e verifiche delle convenzioni sono conservati fino alla conclusione dell'attività e, successivamente, per un massimo di 12 mesi, salvo la documentazione soggetta agli obblighi indicati di seguito. I recapiti utilizzati per le comunicazioni facoltative vengono utilizzati fino alla revoca del consenso o alla cessazione del servizio, con verifica periodica della loro pertinenza. I registri contabili obbligatori e i documenti giustificativi sono conservati per dieci anni, calcolati secondo il termine previsto dall'articolo 25 della Legge contabilitati nr. 82/1991. Gli stati di salari seguono il termine specifico previsto dalla stessa disposizione, attualmente cinque anni nei casi indicati dalla legge. Le evidenze dei consensi, la documentazione residua dei rapporti cessati e i dati tecnici seguono questi termini: [DA COMPLETARE: indicare i periodi effettivi per ciascuna categoria, compreso il ciclo di eliminazione dai backup]. Le informazioni minime sulle revoche sono mantenute separatamente per evitare invii non desiderati, senza riutilizzo promozionale. In presenza di una controversia, i soli dati necessari possono essere conservati fino alla sua definizione e al completamento dei conseguenti adempimenti. I termini di conservazione devono essere definiti per categoria e finalità, non mediante una conservazione indistinta dell'intero archivio. 6.9 Diritti e interruzione delle comunicazioni. Nei casi previsti dal GDPR puoi chiedere di accedere ai tuoi dati, correggerli, ottenerne la cancellazione, limitarne il trattamento e riceverli in un formato portabile. Puoi inoltre opposti ai trattamenti fondati sull'interesse legittimo per motivi legati alla tua situazione. Puoi revocare in qualsiasi momento il consenso alle comunicazioni facoltative, anche soltanto per uno dei canali SMS, e-mail o WhatsApp, senza dover motivare la scelta. Puoi utilizzare la modalità di cancellazione indicata nei messaggi oppure scrivere a info@casaitaliaiasi.eu. Puoi sempre opporsi al trattamento per marketing diretto. La revoca non pregiudica la liceità dei trattamenti precedenti e non impedisce le comunicazioni necessarie al rapporto associativo o a un'attività richiesta. Le richieste ricevono riscontro, di regola, entro un mese, salvo le proroghe motivate ammesse dal GDPR. La cancellazione non riguarda i dati che devono essere mantenuti per obblighi di legge o altre ragioni legittime applicabili. Puoi proporre reclamo all'autorità di controllo competente, in particolare all'Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal — ANSPDCP, in Romania. 6.10 Cookie, gruppi WhatsApp e trattamenti ulteriori. L'utilizzo dei cookie è descritto nella Cookie Policy del sito. Il consenso alle comunicazioni non sostituisce quello eventualmente necessario per i cookie. L'adesione agli aggiornamenti WhatsApp non comporta l'inserimento automatico in gruppi nei quali i recapiti siano visibili agli altri partecipanti. Il consenso descritto in questa informativa non comprende profilazione promozionale, pubblicazione di fotografie o nomi dei donatori, né marketing diretto dei partner. Eventuali attività ulteriori, comprese quelle che coinvolgono minori o richiedono dati particolari, sono accompagnate dalle informazioni e dalle condizioni necessarie. Nell'ambito dei trattamenti qui descritti non vengono adottate decisioni esclusivamente automatizzate con effetti giuridici o analogamente significativi sulle persone. 6.11 Aggiornamenti dell'informativa. La versione aggiornata dell'informativa è resa disponibile sul sito. Le modifiche rilevanti sono comunicate agli interessati con modalità adeguate.	campanii promoționale. Partenerul furnizează propria informare privind prelucrările ulterioare desfășurate sub responsabilitatea sa. 6.7 Furnizori și transferuri internaționale. Baza de date și copiii de rezervă (backup) aferente sunt găzduite la [DE COMPLETAT: se va indica furnizorul și țara sau țările de păstrare]. Pentru comunicări utilizăm [DE COMPLETAT: se vor indica serviciile de e-mail, SMS și WhatsApp și eventualii furnizori intermediari]. [DE COMPLETAT după verificare: se vor indica transferurile efective prevăzute în afara Spațiului Economic European, precizând țările vizate și mecanismul aplicat, precum decizia de adecvare sau garanțiile specifice prevăzute de RGPD. Dacă nu există transferuri, acest lucru va fi declarat doar după verificarea și a accesurilor și a subfurnizorilor.] Poți obține informații privind transferurile și, dacă este cazul, o copie a garanțiilor aplicate, scriind la info@casaitaliaiasi.eu. 6.8 Păstrarea datelor. Solicitățile generale de informații sunt păstrate pentru maximum 12 luni de la soluționarea lor. Datele operaționale ale membrilor sunt păstrate pe durata raportului asociativ. La încetarea acestuia, datele care nu mai sunt necesare sunt eliminate, păstrându-se separat doar documentația impusă de obligațiile legale sau necesară pentru apărarea drepturilor. Datele referitoare la evenimente și la verificările convențiilor sunt păstrate până la finalizarea activității și, ulterior, pentru maximum 12 luni, cu excepția documentației supuse obligațiilor indicate în continuare. Datele de contact utilizate pentru comunicările facultative sunt folosite până la retragerea consimțământului sau la încetarea serviciului, cu verificarea periodică a relevanței lor. Registrele contabile obligatorii și documentele justificative sunt păstrate timp de zece ani, calculați conform termenului prevăzut la articolul 25 din Legea contabilității nr. 82/1991. Statele de salarii urmează termenul specific prevăzut de aceeași dispoziție, în prezent cinci ani, în cazurile indicate de lege. Dovezile consimțământelor, documentația reziduală a raporturilor încetate și datele tehnice urmează aceste termene: [DE COMPLETAT: se vor indica perioadele efective pentru fiecare categorie, inclusiv ciclul de eliminare din copiii de rezervă]. Informațiile minime privind retragerile sunt păstrate separat pentru a evita trimiterile nedorite, fără reutilizare promozională. În cazul unui litigiu, pot fi păstrate numai datele necesare, până la soluționarea acestuia și la finalizarea obligațiilor rezultate. Termenele de păstrare trebuie definite pe categorii și scopuri, nu printr-o păstrare nediferențiată a întregii arhive. 6.9 Drepturi și întreruperea comunicărilor. În cazurile prevăzute de RGPD poți solicita accesul la datele tale, rectificarea acestora, ștergerea lor, restricționarea prelucrării și primirea lor într-un format portabil. De asemenea, te poți opune prelucrărilor întemeiate pe interesul legitim, din motive legate de situația ta particulară. Poți retrage oricând consimțământul pentru comunicările facultative, chiar și doar pentru unul dintre canalele SMS, e-mail sau WhatsApp, fără a fi nevoie să motivezi alegerea. Poți folosi modalitatea de dezabonare indicată în mesaje sau poți scrie la info@casaitaliaiasi.eu. Te poți opune oricând prelucrării în scopuri de marketing direct. Retragera nu afectează legalitatea prelucrărilor anterioare și nu împiedică comunicările necesare raportului asociativ sau unei activități solicitate. Solicitățile primesc, de regulă, un răspuns în termen de o lună, cu excepția prelungirilor motivate admise de RGPD. Ștergerea nu privește datele care trebuie păstrate pentru obligații legale sau alte motive legitime aplicabile. Poți depune plângere la autoritatea de supraveghere competentă, respectiv la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal — ANSPDCP, din România. 6.10 Cookie-uri, grupuri WhatsApp și prelucrări ulterioare. Utilizarea modulelor cookie este descrisă în Politică privind modulele cookie a site-ului. Consimțământul pentru comunicări nu îl înlocuiește pe cel eventual necesar pentru cookie-uri. Aderarea la actualizările prin WhatsApp nu presupune includerea automată în grupuri în care datele de contact să fie vizibile celorlalți participanți. Consimțământul descris în această informare nu include profilarea promozională, publicarea fotografiilor sau a numelor donatorilor, nici marketingul direct al partenerilor. Eventualele activități suplimentare, inclusiv cele care implică minori sau necesită date cu caracter special, sunt însoțite de informațiile și condițiile necesare. În cadrul prelucrărilor descrise aici nu sunt adoptate decizii bazate exclusiv pe prelucrare automată, cu efecte juridice sau similare de semnificative asupra persoanelor. 6.11 Actualizări ale informării. Versiunea actualizată a informării este pusă la dispoziție pe site. Modificările relevante sunt comunicate persoanelor vizate prin modalități adecvate.
7. DICHIARAȚIE DE VOLONTĂ E CONSENSO PRIVACY / DECLARAȚIE DE VOINȚĂ ȘI CONSIMȚĂMANT PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA	
Il/La sottoscritto/a dichiara la propria volontà di aderire all'Associazione Casa Italia Iasi in qualità di Socio Aggregato e di aver preso visione delle condizioni economiche, delle dichiarazioni e impegni, dello Statuto, del Regolamento interno, della Carta dei Valori e dell'informativa sul trattamento dei dati personali, riportati integralmente nelle pagine precedenti, accettandoli integralmente.	Subsemnatul/a declară voința de a adera la Asociația Casa Italia Iasi în calitate de Membru Agregat și că a luat cunoștință de condițiile economice, de declarații și angajamente, de Statut, de Regulamentul intern, de Carta Valorilor și de informarea privind prelucrarea datelor cu caracter personal, redată integral în paginile precedente, acceptându-le integral.

☐ Dichiaro di aver preso visione dell'informativa privacy integrale sopra riportata e acconsento al trattamento dei dati per le finalità associative indicate (obbligatorio). *Declar că am luat cunoștință de informarea integrală privind confidențialitatea de mai sus și sunt de acord cu prelucrarea datelor pentru scopurile asociative indicate (obligatoriu).*

☐ Acconsento ☐ Non Acconsento

inoltre a ricevere, tramite SMS, e-mail e/o WhatsApp, comunicazioni e aggiornamenti facoltativi dell'Associazione (facoltativo, revocabile in ogni momento). *Sunt de asemenea de acord să primesc, prin SMS, e-mail și/sau WhatsApp, comunicări și actualizări facultative ale Asociației (opțional, revocabil în orice moment).*

Luogo e data / Locul și data

Firma del richiedente / Semnătura solicitantului